

INVESTIGACIÓN

Bibliografía de la historia del embarazo no deseado y aborto en Bolivia

Natalie Kimball*

Resumen

Datos estadísticos revelan que el embarazo no deseado y aborto han constituido fenómenos significativos en Bolivia desde, por lo menos, los años 1970. El embarazo no deseado y aborto han preocupado a oficiales gubernamentales y de salud principalmente por el impacto de éstos en las tasas de mortalidad materna, puesto que la mujer que confronta el embarazo no planificado muchas veces recurre al aborto inducido, lo cual ocurre frecuentemente en condiciones no seguras debido a su prohibición legal. Por su parte, el embarazo no deseado y aborto involucra a la mayoría de las mujeres bolivianas (ya que tres de cada tres mujeres en el país interrumpirá por lo menos un embarazo en la vida) por no hablar de las familias bolivianas en general. A pesar de su frecuencia, no se habla abiertamente sobre estos fenómenos debido al estigma social contra el embarazo no deseado y aborto. Esta reseña bibliográfica repasa, en términos breves, la literatura existente sobre el embarazo no deseado y aborto en Bolivia desde los años 1970. En su conjunto, la literatura existente sobre el embarazo no deseado y aborto recomienda su despenalización y el reconocimiento de los derechos reproductivos de la mujer como derecho humano fundamental, como única solución viable para el aborto inseguro.

Palabras clave: <Embarazo no deseado><Aborto><Derechos Humanos><Derechos de las mujeres>

Bibliography of the history of unwanted pregnancy and abortion in Bolivia

Abstract

Statistical data reveals that unwanted pregnancy and abortion have represented significant phenomena in Bolivia since at least the 1970s. Unwanted pregnancy and abortion have concerned government and public health officials primarily because of the impact of these on rates of maternal mortality, since women who confront unplanned pregnancy frequently recur to abortion. Due to the legal prohibition of abortion in Bolivia, these abortions frequently take place in unsafe conditions. For its part, unwanted pregnancy and abortion so concern the majority of Bolivian women (since three in five will terminate at least one pregnancy in their lifetimes), not to mention Bolivian families in general. Despite the frequency of unwanted pregnancy and abortion, these are not openly spoken about due to persistent social stigma against these phenomena. This literature review traces, in very broad strokes, the scholarship on unwanted pregnancy and abortion in Bolivia since the 1970s. In its entirety, this literature recommends the depenalization of abortion and the inclusion of abortion rights as a fundamental human right as the only viable solution to decreasing unsafe abortion.

Key words: < Unwanted pregnancy><Abortion><Human Rights><Womens rights>

En el 2009, como parte de la investigación para mi tesis de doctorado sobre la historia del embarazo no deseado y aborto en la Bolivia altiplánica desde el 1952, entrevisté a una señora aymara, residente de El Alto, sobre su experiencia con el aborto provocado. En aquel momento, la señora, a quien llamaré por el pseudónimo “Celestina,” tenía 49 años de edad y había dado a luz a siete hijos, dos de los cuales posteriormente fallecieron.

Celestina perteneció a la religión cristiana, tenía una educación primaria y estaba separada de su esposo. Recordando una experiencia de 1989, Celestina me contó:

Esa vez...tenía mi hija dos años y parece que vomitaba, también estaba mal con diarrea, cuando el médico me ha dicho “estás esperando.” Entonces, “¿Qué voy a hacer? Mi wawa es pequeño todavía.” Sé caminar. Mi marido decía, “Cómo, pues, las mujeres no van a andar así, ¡fácil nomás sacan! Carga este cemento”. El cemento sé cargar... del mercado, hasta la casa. Y en ahí un jalón he sentido y...me ha reventado. Ya no he podido y me he desmayado. Mis hijas habían estado gritando, él no estaba tampoco. [Se le quiebra la voz y llora.] Así me han hecho, me han subido a la cama mis hijas. De ahí, tres días estaba con hemorragia, a un naturista han llamado, ese me ha sacado todo, inyección me ha colocado, “has abortado,” me ha dicho.¹

Datos estadísticos acerca del embarazo no deseado y aborto en Bolivia demuestran la cotidianeidad de la experiencia de Celestina. En el año 2008, la Encuesta Nacional de Demografía y Salud (ENDSA) estimó que el 36% de los embarazos de los cinco años anteriores fueron no deseados.² Sea por temor al aborto o al estigma que lo rodea, la falta de recursos económicos, la carencia del apoyo de la pareja o de la familia u oposición moral, la mayoría de las mujeres que experimentan el embarazo no deseado acaban teniendo a sus hijos. Por otro lado, muchas mujeres bolivianas recurren al aborto provoca-

do. En 1996, *La Razón* estimó que 3 de cada 5 mujeres bolivianas interrumpirán por lo menos un embarazo durante el curso de su vida (índice que se puede comparar con 1 de cada 3 mujeres en los Estados Unidos, en donde el aborto es legal).³ Como en Bolivia el aborto provocado es mayormente ilegal, puede ocasionar complicaciones médicas y hasta la muerte de la mujer. Se estima que entre 27-43% de las muertes maternas en Bolivia resultan de complicaciones pos-aborto.⁴ A pesar de la frecuencia del embarazo no deseado y aborto en Bolivia, pocas mujeres se sienten cómodas compartiendo estas experiencias con seres queridos o el público, debido al estigma que rodea al aborto en la sociedad boliviana (por no mencionar la ilegalidad del fenómeno).

Las altas tasas de complicaciones médicas y muertes maternas que resultan del aborto provocado se dan a consecuencia, tanto directa como indirecta, de la prohibición del aborto por parte del Estado Boliviano. Las principales investigaciones del aborto provocado a nivel mundial, tales como las realizadas por The Guttmacher Institute y la Organización Mundial de la Salud (OMS), demuestran que la prohibición legal del aborto no logra una reducción del número de abortos. Sino, los países con los índices más altos del aborto provocado son los que—como Bolivia—se aferran a la prohibición del procedimiento.⁵ Lo que sí consigue la prohibición del aborto provocado es la muerte de la mujer (la mujer madre, hermana, hija, tía, prima, nieta, y sobrina). La correlación entre la prohibición del aborto y las tasas elevadas del procedimiento implica una variedad de factores, incluso la reticencia de hablar de temas de sexualidad en la familia y pareja (lo cual se ve exacerbado por la oposición religiosa y la prohibición estatal del aborto) y la discriminación institucional y social contra la mujer (visto, por ejemplo, en la falta de participación del hombre en el proceso de planificar la familia).

La relación entre la prohibición del aborto y las tasas elevadas de muerte materna, por su parte, se debe a la



falta de seguimiento a algunos de los proveedores médicos que ofrecen el procedimiento. Como el aborto es prohibido (y por lo tanto, oficialmente no existe), el Estado tampoco lo regula.⁶ Aunque en las zonas urbanas de Bolivia existe una variedad de proveedores médicos que realizan el aborto en condiciones seguras y que ofrecen un servicio comprensivo y de calidad que no juzga a la mujer, estos proveedores no pueden anunciar sus servicios abiertamente; tampoco puede la mujer comparar los proveedores existentes de forma adecuada para poder conseguir un aborto seguro. En lugar de circular libremente información sobre el aborto, las clínicas que la proporcionan se ven forzadas a ofrecer sus servicios a escondidas, y las mujeres, de encontrarla de manera informal, de boca en boca, hablando con amigas, familiares, y hasta con personas en la calle.⁷ A consecuencia de ello, son las mujeres de escasos recursos (económicos tanto como sociales) que suelen sufrir la mayoría de las complicaciones médicas y muertes maternas que resultan del aborto mal realizado. Lamentablemente, el reglamento del aborto impune tampoco mitiga la situación del aborto inseguro en Bolivia, dado que la mujer no lo puede conseguir en la práctica. Por muchos años se quedó como ley vacía, hasta el 2014, cuando se abolió la necesidad de orden judicial para conseguir el aborto legal.⁸

La mayoría de la literatura existente sobre la temática del embarazo no deseado/no planificado y el aborto en Bolivia coincide en que la solución a la situación del aborto inseguro (una solución ya adoptada por muchos países) consiste en: 1) Reconocer el aborto como cuestión de derechos humanos de la mujer, 2) Despenalizar el aborto e incorporarlo al cuerpo de servicios y leyes de salud sexual y reproductiva, y, 3) Comprometer a trabajar, al nivel sociedad, la desestigmatización del aborto provocado, dado que involucra a más de la mitad de la población femenina (por no hablar de las parejas y familias bolivianas).⁹

Revisión bibliográfica

Los primeros estudios demográficos y científicos sobre el aborto provocado en Bolivia datan de los años 1970, fomentados principalmente por la preocupación por las tasas elevadas de mortalidad materna, a las que se creía responsables del aborto y condiciones de parto inseguras. Como la mortalidad materna siempre se ha tomado como indicador principal de la modernidad y progreso de la nación, su severidad llamó la atención no sólo de la comunidad médica, sino también política.

En su libro, *El aborto inducido: Un estudio exploratorio* (1976), el investigador Antonio Cisneros lamentó la imposibilidad de encontrar una idea sólida de la incidencia del aborto en el país. “Aunque existe una oposición generalizada al aborto,” escribió Cisneros, “esto no indica que no ocurra, por lo cual podemos observar una discrepancia grave entre las percepciones del comportamiento

verdadero y los valores culturales acerca del aborto”.¹⁰ Cisneros caracterizó el clima anticonceptivo como “algo hostil,” sin duda refiriéndose a la intervención imperialista-eugenista del Cuerpo de Paz estadounidense. (El entonces-presidente Hugo Banzer Suárez luego prohibió, desde el año 1977, la provisión de métodos anticonceptivos por instituciones públicas).¹¹

La reapertura democrática, la cual desenfrenó las movilizaciones femeninas (tanto indígena como mestiza) y de salud pública, marcó un momento importante en la proliferación de literatura sobre el embarazo no deseado y aborto. Desde el campo médico, investigadores examinaron tasas de aborto provocado, uso de los métodos anticonceptivos, y actitudes sociales acerca del establecimiento médico occidental. Un estudio de 1994 sobre mujeres vendedoras en La Paz encontró que éstas utilizaban una variedad de métodos tradicionales para regular la fecundidad, pero acudían poco al hospital debido al maltrato que sufrían al ser atendidas.¹²



Los años 1994 y 1995, durante los cuales se vieron las grandes conferencias mundiales de población y de la mujer en Cairo y Beijing, respectivamente, destacaron la importancia del problema de mortalidad materna a nivel internacional e iniciaron, entre activistas en Bolivia, la (re)conceptualización del aborto como cuestión del derecho de la mujer.¹³ Poco después se formó el Grupo de Trabajo Sobre Embarazo no Deseado y Aborto, que en el año 1995 publicó una bibliografía comprehensiva sobre la temática y cuyo trabajo fue fundamental para avanzar en la desestigmatización del aborto en el país.¹⁴

En estos años, activistas trajeron también a Bolivia la campaña latinoamericana y caribeña, “28 de Septiembre,” por la despenalización del aborto, que se ha mantenido activa hasta hoy día. Los efectos de las conferencias mundiales no se dieron solamente en el ámbito activista;

como respuesta a los debates generados por ellas, el Estado Boliviano firmó a fines de los años 1990 un compromiso de las Naciones Unidas para eliminar el aborto inseguro.¹⁵

Las últimas dos décadas han sido las más prolíficas, en cuanto a la emergencia de estudios sobre el embarazo no deseado y aborto, como lo han sido también con respecto a cambios en políticas públicas acerca del aborto y la reproducción.

En cuanto a las políticas, poco después de ratificar el acuerdo de las Naciones Unidas, el Estado boliviano instituyó el Programa para el Tratamiento de Hemorragias durante la Primera Mitad del Embarazo (HPME), lo cual capacitó a los profesionales médicos en el uso de la aspiración manual endo-uterina (AMEU) para resol-

ver casos de sangrado vaginal durante el embarazo (y así garantizó a la mujer tratamiento del aborto que fue iniciado fuera del servicio, sea por ella misma o por un proveedor).¹⁶

Lamentablemente, mientras el Estado se ha visto dispuesto a tomar algunas medidas para reducir los índices de mortalidad materna (los cuales recaen en su posición en la plataforma mundial), se ha negado a cumplir con la afirmación que hace al corazón del compromiso con las Naciones Unidas—o sea, la de reconocer los derechos humanos de la mujer. Sin embargo, la proliferación de literatura sobre el embarazo no deseado y aborto en Bolivia durante las últimas dos décadas afirma la importancia del tema y suelta una llamada para la despenalización y desestigmatización del fenómeno.¹⁷

Notas

1. “Celestina,” El Alto, 16 noviembre 2009. Entrevista por autora. Grabación digital. Todos los nombres de entrevistados que aparecen aquí son pseudónimos.
2. ENDSA 2008: 127.
3. Jenny Espinoza, “El aborto, un gran dolor de cabeza para la salud pública,” La Razón (20 Marzo 1996): A11.
4. La Razón 1996 informa que el 43% de las muertes maternas resultan de las complicaciones pos-aborto (A11), mientras que Alanes 1995 y el Ministerio de Salud y Deportes 2006 (11) indican que el aborto se responsabiliza por el 27 al 35% de las muertes maternas en el país.
5. Sneha Barot 2011; Organización Mundial de la Salud (OMS), 2011.
6. Aliaga Bruch, Quitón Prado, y Gisbert, 2000; Benitez Reyes 2000; Kimball 2013; Rance, 1993.
7. Ibid.
8. Benitez Reyes 2000; Domínguez 1999; Gisbert y Quitón Prado 1992; Ipas 2014; Kimball 2013.
9. Ver todas fuentes citadas.
10. Antonio Cisneros, 1976: 12, citado en Kimball 2013. Cita traducida del inglés por autora.
11. Aliaga Bruch 2004: 21; Nelson 2009: 135; Rance 1990: 16; Sivak 2001: 176. De la época militar, ver también Carmona Cervantes 1981 y Michel Altamirano 1980.
12. Schuler, Choque, y Rance 1994. Ver también, de esta época, Bailey 1988, Kushner López, Llano Saavedra, y Bailey, 1986, Rance 1990, y Singh 1993.
13. Aliaga Bruch 2004; Kimball 2013.
14. Grupo de Trabajo de Embarazo no Deseado y Aborto 1995.
15. Del Pozo y Alanes Bravo 2007.
16. Del Pozo y Alanes Bravo 2007; Ipas Bolivia 2001; Kimball 2013; Ministerio de Salud y Deportes 2004.
17. Espacio limitado no me permite revisar en detalle todos los estudios sobre el temática que datan de la época más reciente. Algunos de los más importantes incluyen Aliaga Bruch 2004; Benitez Reyes 2000; Bury et al. 2012; Castro Mantilla 2004; Cardozo 2000; Cruz Vera 2004; Del Pozo y Alanes Bravo 2007; Dibbits y Pabón 2012; Dominguez 1999; Ipas Bolivia 2001; Kimball 2013; McNamee 2009; Rance 1997 y 1999.

Bibliografía

Fuentes primarias

Entrevistas por autora realizada en La Paz y El Alto, Bolivia, entre 2009 y 2010.

La Razón (La Paz).

Fuentes secundarias

ALIAGA BRUCH, Sandra.

No fue fácil para nadie: Aproximaciones a una historia de la salud sexual y reproductiva en Bolivia siglo XX. La Paz: UNFPA and CIDEM, 2004.

ALIAGA BRUCH, Sandra, Mery Quitón Prado, and María Elena Gisbert.

Veinte historias, un mismo tema: El aborto. La Paz: Population Council and the Taller de Estudios Sociales (TES), 2000.

BAILEY, Patricia, et al.

“Estudio hospitalario del aborto ilegal en Bolivia.” *Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana* 104: 2 (1988), 144-158.

BAROT, Sneha

- "Unsafe Abortion: The Missing Link in Global Efforts to Improve Maternal Health," *Guttmacher Policy Review* 14: 2 (Primavera 2011), 24-28.
- BENITEZ REYES, María Silvia Elizabeth
- "El tortuoso camino de la mujer con aborto complicado: Entre la ley y los servicios de salud." Tesis de Licenciatura, Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), Sociología, 2000.
- BURY, Louise, Sandra Aliaga Bruch, Ximena Machicao Barbery, y Franklin García Pimentel
- "Hidden Realities: What Women Do When They Want to Terminate An Unwanted Pregnancy in Bolivia." *Journal of Gynecology and Obstetrics* 118 (Septiembre 2012), 54-59.
- CARMONA CERVANTES, Julio
- "Incidencia del aborto en Sucre como problema de salud años 1970-1979." Tesis de Doctorado, Universidad Boliviana Mayor, Real, y Pontífica de San Francisco Xavier de Chuquisaca, Médico Cirujano, Sucre, 1981.
- CASTRO MANTILLA, María Dolores and Silvia Salinas Mülder
- Avances y retrocesos en un escenario cambiante: Reforma en salud, mortalidad materna y aborto en Bolivia, 2000-2002.* La Paz: CIDEM, 2004.
- CRUZ VERA, Elvira
- "El aborto en la ciudad de La Paz." Tesis de Licenciatura, UMSA, Derecho, La Paz, 2004.
- DEL POZO, Eliana y Juan Luis Alanes Bravo
- Marcando un hito en Bolivia: Experiencia. Atención de las hemorragias de la primera mitad del embarazo en servicios de primer nivel de atención.* La Paz: Ipas, 2007.
- DIBBITS, Ineke, y Ximena Pabón
- Granizadas, bautizos, y despachos: Aportes al debate sobre el aborto desde la provincia Ingavi.* Serie Estudios e investigaciones 4. La Paz: Conexión Fondo de Emancipación, 2012.
- DOMÍNGUEZ, Soledad
- Cuando el valor rompe el silencio: Crónica del primer aborto legal realizado en Bolivia.* Sucre: Centro Juana Azurduy, 1999.
- GRUPO de Trabajo sobre Embarazo no Deseado y Aborto
- Embarazo no deseado y aborto: Bibliografía.* La Paz: Secretaría Nacional de Salud, Organización Mundial de la Salud (OMS), 1995.
- IPAS Bolivia
- I encuentro nacional de autoridades y docentes de las facultades de medicina y enfermería: Análisis del impacto de las hemorragias durante la primera mitad del embarazo en la mortalidad materna en Bolivia.* La Paz: Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana, 2001.
- IPAS
- "Constitutional court issues decision on abortion restrictions in Bolivia" (19 Febrero 2014), accedido 31 Julio 2015 al: <http://www.ipas.org/en/News/2014/February/Bolivian-court-relaxes-abortion-restrictions.aspx>.
- KIMBALL, Natalie
- "An Open Secret: The Hidden History of Unwanted Pregnancy and Abortion in Highland Bolivia." Tesis de Doctorado, University of Pittsburgh, Pittsburgh, 2013.
- KUSHNER LOPEZ, Luis, Luis Llano Saavedra, and Patricia Elizabeth Bailey
- Investigación de los aspectos sociales y médicos de la pérdida de embarazo: Análisis de resultados.* La Paz: Sociedad Boliviana de Ginecología y Obstetricia y Family Health International (FHI), 1986.
- MCNAMEE, Catherine B.
- "Wanted and Unwanted Fertility in Bolivia: Does Ethnicity Matter?" *International Perspectives on Sexual and Reproductive Health* 35: 4 (Diciembre 2009), 166-175.
- MICHEL ALTAMIRANO, Hugo A.
- "El Aborto." Tesis de Licenciatura, UMSA, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, La Paz, 1980.
- MINISTERIO de Salud y Deportes
- Plan Nacional de Maternidad y Nacimiento Seguros (2004-2008).* La Paz: Ministerio de Salud y Deportes, Organización Panamericana de la Salud (OPS), y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), 2004.
- OMS
- Unsafe Abortion: Global and Regional Estimates of the Incidence of Unsafe Abortion and Associated Mortality in 2008,* 6th ed. Geneva: WHO/OMS, 2011.
- RANCE, Susanna
- "Safe Motherhood, Unsafe Abortion: A Reflection on the Impact of Discourse." *Reproductive Health Matters* 5: 9 (May 1997), 10-19.
- RANCE, Susanna
- "Necesidades de Información Sobre el Aborto: Reflexiones a Partir de un Estudio Hospitalario." La Paz: Ipas, 1993.
- RANCE, Susanna
- Planificación familiar: Se abre el debate.* La Paz: Secretaría Técnica del Consejo Nacional de Población and the Ministerio de Planeamiento y Coordinación, 1990.
- SINGH, Susheela y Deirdre Wulf
- "The Likelihood of Induced Abortion Among Women Hospitalized for Abortion Complications in Four Latin American Countries." *International Family Planning Perspectives* 19: 4 (Diciembre 1993), 134-141.
- Recepción:** Junio 2015
- Aprobación:** Julio 2015
- Publicación:** Octubre 2015